

# CONDIȚII DE UTILIZARE EURAIL ȘI INTERRAIL PASS

## Versiunea 10

Modificări în versiunea 10 octombrie 2023

- Secțiunea I, clauza 1, Baza pentru transport> text restructurat și actualizat
- Secțiunea 1, clauza 1.4, Condiții de utilizare a aplicației Rail Planner App
- Secțiunea I, clauza 2.1> eligibilitatea Greek Islands Pass, text mutat la pct.5.2.
- Secțiunea I, pct. 3.3 nou> s-au adăugat clarificări cu privire la Pass Flexi și Pass Continuou.
- Secțiunea I, pct. 3.4 Categoriile de călători> rescrisă pentru o mai bună înțelegere și definire
- Secțiunea I, punctul 3.6 - Oferta de însoțitor pentru călătorii cu mobilitate redusă
- Secțiunea II, pct. 1.2 și 2.4>Configurarea dispozitivelor, adăugarea setării calendarului.
- Secțiunea II, 5.1 Valabilitatea Pass-ului> actualizări privind VY, SJ, GOA, Thalys și Eurostar.
- Secțiunea II, punctul 5.2> paragraf despre programele pilot desfășurate de Eurail
- Secțiunea II, 9> Utilizarea abuzivă a unui Pass și confiscarea, plata unei amenzi
- Secțiunea II, 10> Bagaje, trimitere la transportator
- Secțiunea II, 15, Politica de compensare a întârzierilor> actualizare privind sumele de compensare a întârzierilor

## Cuprins

SECȚIUNEA I Produsul .....	2
1. Baza legală pentru transport .....	2
2. Beneficiarii ofertelor Eurail și Interrail .....	3
3. Oferta Pass.....	4
4. Politica de restituire.....	6
SECȚIUNEA II.....	7
1. Definiția Pass-ului și tipuri de Pass .....	7
2. Utilizarea unui Mobile Pass .....	8
3. Utilizarea unui Pass pe hârtie .....	13
4. Un Pass este netransmisibil .....	14
5. Țările și companiile pentru care este valabil Pass-ul .....	14
6. Beneficii .....	16
7. Flexi Pass: călătoriile pe timp de de noapte .....	16
8. Disponibilitatea locurilor, rezervări și suplimente.....	17
9. Utilizarea frauduloasă a unui Pass și confiscarea acestuia.....	17
10. Bagajul.....	18
12. Duplicat și înlocuirea Pass-urilor pe hârtie.....	18
13. Responsabilitate .....	19
14. Politica de compensare a întârzierilor.....	19
15. Legea aplicabilă și jurisdicția.....	19
16. Prevalența versiunii în limba engleză .....	20

# SECȚIUNEA I Produsul

## 1. Baza legală pentru transport

### 1.1. Raportul juridic

Eurail B.V. este entitatea care gestionează produsele Eurail Pass și Interrail Pass și acționează în numele și în calitate de intermediar între pasager și diferitele întreprinderi feroviare și operatori de feribot care participă la oferta Pass (transportatori participanți). Eurail B.V. nu este o întreprindere feroviară și nu transportă ea însăși pasageri.

### 1.2. Contract de transport

Contractul de transport între pasager și transportatorii participanți (reprezentați de Eurail B.V.) constă în:

- a) biletul Pass Eurail / Interrail (bilet de tren) în format digital (mobil Pass) sau pe suport de hârtie
- b) o rezervare obligatorie (Bilet de rezervare) pentru un loc la vagon clasă sau vagon de dormit / cușetă
- c) Condițiile generale de transport pentru transportul feroviar de călători (CCG-CIV/PRR) <sup>1</sup> d) prezentele Condiții de utilizare
- e) Condițiile Particulare de Transport ale transportatorului (transportatorilor)

Prezentul document reprezintă normele și condițiile specifice Pass-urilor Eurail și Interrail, care sunt suplimentare sau derogatorii de la normele și reglementările respective aplicabile sau obligatorii pentru transportatorii care participă la produsele de Pass-uri feroviare.

În caz de conflict între aceste Condiții de utilizare și oricare dintre celelalte documente menționate mai sus, primele prevalează asupra celor din urmă. În cazul unor neconcordanțe între oricare dintre documentele menționate mai sus, se aplică condiția cea mai favorabilă călătorului. În orice caz, orice lege națională și/sau internațională aplicabilă va avea prioritate față de toate cele de mai sus.

### 1.3. Intrarea în vigoare a contractului de transport

Achiziționarea unui Pass nu constituie în sine un contract de transport valabil. Pentru ca un contract de transport dintre pasager și Eurail B.V. să intre în vigoare și să fie considerat un document de călătorie valabil, trebuie respectate regulile și procedurile definite în secțiunea II, pct. 2 și pct. 3.

### 1.4. Modificarea condițiilor de utilizare

Eurail BV își rezervă dreptul de a actualiza aceste condiții de utilizare după cum este necesar. Condițiile aplicabile sunt definite de data achiziției, cu excepția cazului în care sunt publicate ulterior condiții mai favorabile.

Condițiile de utilizare actualizate vor fi publicate pe site-urile Eurail.com / Interrail.eu și în aplicația Rail Planner. Versiunile anterioare vor continua să fie disponibile la cerere.

---

<sup>1</sup> Condițiile generale de transport feroviar de călători (GCC-CIV/PRR) sunt disponibile pe site-ul web al Comitetului internațional al transporturilor feroviare (CIT) la următorul link

## 2. Beneficiarii ofertelor Eurail și Interrail

Eurail B.V. oferă mai multe variante de Pass. Fiecare tip de Pass are propriile condiții și valabilitate (vârstă, utilizare, durată etc.). Aceste condiții specifice fac parte din ofertă.

### 2.1 Beneficiarii ofertei Interrail Pass

Pass-urile Interrail sunt disponibile tuturor persoanelor care dețin un pașaport / carte de identitate sau un permis de ședere valabile în una din țările Uniunii Europene și una din țările enumerate în continuare, sau persoanelor care au reședința oficială într-una din țările Uniunii Europene și una din țările enumerate în continuare:

*Albania, Andorra, Belarus, Bosnia-Herzegovina, Insulele Faroe, Gibraltar, Islanda, Kosovo, Liechtenstein, Moldova, Monaco, Muntenegru, Macedonia de Nord, Norvegia, Federația Rusă, San Marino, Serbia, Elveția, Turcia, Ucraina, Marea Britanie și Vatican.*

Pentru condiții de eligibilitate suplimentare, a se vedea pct. 2.3 din Secțiunea I și pct. 5.2 din Secțiunea II.

### 2.2 Beneficiarii ofertei Eurail Pass

Pass-urile Eurail sunt disponibile tuturor persoanelor care nu dețin un pașaport / carte de identitate sau permis de ședere valabile în una din țările Uniunii Europene, sau una din țările enumerate în paragraful anterior.

### 2.3 Țara de rezidență

Țara de rezidență trebuie să fie menționată în timpul procesului de emitere, și această țară va fi evidențiată pe Pass-ul dvs. (fie înscrisă pe Pass-ul pe hârtie securizată, fie afișată pe Mobile Pass). Pentru deținătorii de Interrail Pass, se vor aplica restricții pentru călătoria în această țară de rezidență (Secțiunea II, pct. 5.2) și în timpul călătoriei se poate solicita să dovedești că locuiești în țara selectată.

Țara de rezidență poate fi dovedită prin intermediul unui pașaport valabil sau a unui echivalent legal.

#### **Ce se întâmplă dacă locuiesc într-o altă țară decât indica pașaportul meu**

În cazul în care țara în care locuiești este diferită de cea indicată în pașaport sau echivalentul legal, în scopul aplicării punctelor 2.1 și 2.2 din Secțiunea I, țara unde locuiești prevalează și trebuie să fie indicată atunci când comandați Pass-ul.

Trebuie să puteți dovedi această rezidență prin intermediul documentelor oficiale de rezidență eliberate de guvern. Un astfel de document de rezidență trebuie să dovedească în mod clar că dumneavoastră, în calitate de deținător de Pass, sunteți înregistrat în țara în care locuiești efectiv în momentul începerii călătoriei. Rezidența poate fi dovedită și prin documente oficiale sau surse oficiale guvernamentale online\*. Astfel de documente variază în funcție de țară.

În cazul în care nu dețineți niciunul dintre mijloacele de probă indicate mai sus, trebuie să selectați țara indicată în pașaport sau echivalentul legal.

\*Documentul furnizat trebuie să reflecte țara în care persoana își are efectiv rezidența. Documentele de rezidență electronică, deoarece e-rezidența este o rezidență online care nu se bazează pe locație, nu sunt documente valide pentru a dovedi locul în care locuiești, prin urmare nu le puteți utiliza pentru a vă dovedi rezidența în timp ce utilizați Pass-ul.

Eurail BV vă poate solicita o dovadă suplimentară a locului efectiv de rezidență în timpul călătoriei dumneavoastră cu Interrail Pass sau Eurail Pass. Eurail poate, dacă este necesar, să considere că, din cauza elementelor identificate, locul tău efectiv de rezidență este diferit de cel oficial. În consecință, Eurail poate decide, dacă considera necesar, să vă blocheze utilizarea în continuare a unui Pass care a fost utilizat pe baza unei dovezi de eligibilitate neadecvate sau să vă împiedice să cumpărați în viitor produsele Eurail. (vezi și punctul 5.2 din secțiunea II pentru mai multe informații despre restricțiile privind călătoriile în țara de rezidență).

Călătoria cu un Pass care nu este în concordanță cu condițiile prevăzute la paragraful anterior va fi considerată călătorie fără un *bilet pentru ziua de călătorie* valabil și poate suporta o sancțiune sau o amendă nerambursabilă impusă de personalul transportatorului participant, în conformitate cu pct. 9 din Secțiunea II.

### 3. Oferta Pass

#### 3.1 Descrierea generală a produsului

În sensul acestui document, o persoană care deține un Pass Eurail sau Interrail valabil se referă la titular.

Atât Eurail, cât și Interrail Pass sunt produse de tip abonament care oferă titularului dreptul de a călători pe rețeaua transportatorilor participanți, pentru care Pass-ul său este valabil pe o perioadă definită. Costurile de rezervare sau suprataxele nu sunt incluse.

Atât Eurail, cât și Interrail Pass, de asemenea, acordă titularului reduceri de prețuri (Beneficii) la serviciile unor transportatori și organizații netransportatoare, prezentate în aplicația Rail Planner și portalul Beneficiile Eurail<sup>2</sup>.

#### 3.2 Oferta Pass

Oferta Pass constă în Pass-uri Eurail și Pass-uri Interrail<sup>3</sup>

##### Oferta standard

- Global Pass
- One Country Pass

Disponibil pentru clasa I și clasa a II-a (cu excepția Interrail Norvegia Pass și a Interrail Greek Islands Pass 4 zile, care sunt disponibile doar pentru clasa a II-a).

##### Ofertă dedicată

□ Interrail Franța-Germania Pass

Fiecare dintre ofertele de mai sus are propria sa valabilitate geografică și / sau valabilitate în zile de călătorie.

#### 3.3 Pass-uri Flexi și Pass-uri Continuu

Toate Pass-urile, cu excepția Pass-urilor cu valabilitate "Continuă", sunt "Flexi", care dau dreptul titularului de Pass la un număr de zile de călătorie în cadrul într-o perioadă fixă. Pass-ul continuu permite călătoria zilnică în perioada de valabilitate a pass-ului. O zi de călătorie durează de la miezul nopții, ora 00:00, până la miezul nopții, ora 24:00. Puteți începe călătoria de la ora 00:00 și trebuie

---

<sup>2</sup> <https://benefitsportal.eurail.com/>

<sup>3</sup> Pentru detalii privind ofertele Interrail și Eurail, consultați [site-ul Eurail.com](https://www.eurail.com) sau [Interrail.eu](https://www.interrail.eu)

să vă încheiați călătoria din ziua respectivă până la ora 24:00. Există o excepție pentru călătoria cu trenul de noapte. A se vedea punctul 7.

Cu un Pass Flexi puteți alege zilele în care doriți să călătoriți, în limita valabilității totale a Pass-ului. De exemplu, cu un Pass de 5 zile în o lună, aveți la dispoziție 5 zile de călătorie pe care le puteți utiliza în decurs de o lună. Cu un Pass continuu, puteți călători în fiecare zi în cadrul perioadei de valabilitate a Pass-ului.

### 3.4 Categoriile de călător

Categoriile de călători sunt definite în funcție de intervalul de vârstă. Unele produse Eurail sau Interrail pot exclude una sau mai multe dintre acestea.

Categoriile standard de călători sunt următoarele:

1. Adult (Adult)
2. Tânăr (Youth)
3. Copil (Child)
4. Senior (Senior)

Călătorii care utilizează tarifele pentru Tânăr, Copil sau Senior trebuie să îndeplinească cerințele de vârstă definite mai jos. În timpul călătoriei, trebuie să puteți dovedi că sunteți eligibil pentru tariful Tânăr, Senior sau Copil. Nerespectarea acestei condiții va fi considerată ca fiind o călătorie fără un Pass valabil și poate atrage o sancțiune impusă de personalul transportatorului participant în conformitate cu pct. 9 din Secțiunea II.

#### **Adult** (Tarif Întreg)

Categoria Adult - Pass cu "Tarif Întreg" fără condiții de vârstă.

#### **Tânăr** (Youth)

Categoria Tânăr este disponibilă pentru călătorii cu vârsta până la 27 de ani împliniți în prima zi de valabilitate a pass-ului (este permisă împlinirea vârstei de 28 de ani în ziua următoare celei în care ați început călătoria).

Dacă aveți până la 27 de ani împliniți și doriți să călătoriți cu unul sau doi copii și să beneficiați de oferta de gratuitate pentru Copil, trebuie să cumpărați un Pass pentru Adult. Pass-ul gratuit pentru Copil este valabil numai împreună cu un Pass pentru Adult.

#### **Copil** (Child)

Copii cu vârsta între cuprinsă între 4 și 11 ani împliniți, pot călători gratuit, atunci când călătoresc împreună cu un deținător de Pass de Adult. Vedeți deasemenea pct. 11 Minori

Pass-ul gratuit pentru Copil este disponibil pentru călătorii cu vârsta până la 11 ani împliniți în prima zi de valabilitate a Pass-ului (este permisă împlinirea vârstei de 12 de ani în ziua următoare celei în care ați început călătoria)

Pass-ul gratuit pentru Copil trebuie să aibă aceeași valabilitate ca și Pass-ul pentru adultul însoțitor. Aceasta înseamnă că Pass-ul pentru Copil va fi emis pentru aceeași categorie, clasă și perioadă ca și Pass-ul pentru adultul însoțitor.

Copiii mai mici de 4 ani pot călători gratuit și fără Pass, excepție dacă se cere rezervarea unui loc separat sau a unui pat. În acest caz se emite un bilet de Copil sau un Pass separat. Vedeți deasemenea pct. 11 Minori

Oferta gratuită pentru Copil este valabilă pentru maximum doi copii pentru un Pass de Adult. În cazul în care un deținător de Pass de Adult dorește să călătorească cu mai mult de doi copii, se va emite câte un Pass de Tânăr pentru fiecare din ceilalți copii

## Senior

Categoria Senior este disponibilă pentru călătorii cu vârsta de minim 60 ani împliniți în prima zi de valabilitate a Pass-ului.

Categoria Senior nu este disponibilă pentru Eurail sau Interrail German Rail Pass.

## 3.5 Clasa 1 și clasa a 2-a

Pass-ul este valabil pentru călătorii la clasa indicată pe bilet. Pass-urile de clasa 1 sunt valabile și în vagoanele de clasa a 2-a. Pentru deținătorii de Pass de clasa 1 care călătoresc la clasa a 2-a nu se acordă restituire.

## 3.6 Oferta de însoțitor pentru călătorii cu mobilitate redusă

Călătorii cu dizabilități care nu pot călători neînsoțiți pot solicita un Pass gratuit pentru însoțitorul lor de călătorie. Această ofertă este disponibilă pentru cel mult un însoțitor pentru fiecare călător cu dizabilitate care deține un Pass. Titularul poate deține un Pass pentru Tânăr, Adult sau Senior. Vă rugăm să rețineți că vârsta minimă pentru un Pass gratuit pentru însoțitor este de minim 17 ani.

Călătorii eligibili sunt cei care nu pot călători neînsoțiți și care dețin un card de handicap eliberat de autoritățile locale sau un certificat medical. Solicitățile vor fi evaluate de la caz la caz și aprobarea acestora este la libera apreciere a Eurail. Cererile pot fi trimise la serviciul clienți al Eurail B.V.

## 4. Politica de restituire

Odată ce procesul de cumpărare este finalizat și o comandă este creată, clientul va fi supus acestei politici de restituire. Dreptul de retragere (perioada de reflecție) nu se aplică achiziției de Pass-uri și rezervări de loc.

Pass-urile vor fi rambursabile în condițiile și în măsura definite în acest articol, cu excepția cazului în care în condițiile de vânzare\* ale Pass-ului respectiv se precizează că nu se permite restituirea sau schimbul. În acest caz, clientul nu va avea dreptul la o restituire sau un schimb de Pass, chiar dacă sunt îndeplinite condițiile indicate mai jos.

\*În cazul unui pass promoțional pe mobil sau al unui pass promoțional pe hârtie, se pot aplica reguli diferite. Pass-urile promoționale pot fi nerambursabile sau nu pot fi schimbate. Posibilitatea de a rambursa sau de a schimba un pass promoțional va fi specificată în mod expres în oferta promoțională.

### 4.1 Mobile Pass

Cererile de restituire pentru Mobile Pass pot fi admise numai pentru Pass-urile neactivate. Passurile sunt considerate activate dacă prima și ultima zi de valabilitate sunt stabilite și una sau mai multe zile de călătorie sunt activate. Un Mobile Pass activat poate fi dezactivat oricând înainte de începerea perioadei de valabilitate selectată (ora 00:00 CET a primei zile de călătorie).

### 4.2 Pass pe hârtie

Cererile de restituire pentru Pass pe hârtie pot fi admise pentru Pass-uri neutilizate. Pass-urile sunt considerate "utilizate" în sau după prima zi de valabilitate a Pass-ului. Pass-urile care au fost utilizate (parțial), pierdute, deteriorate sau furate nu pot fi restituite sau înlocuite. Biletele achiziționate pentru a înlocui Pass-urile pierdute sau furate, dacă au fost utilizate, nu pot fi restituite. Toate cererile de restituire trebuie făcute în scris, exclusiv de către titularul Pass-ului, la agenția / biroul de la care a fost cumpărat Pass-ul respectiv, cu prezentarea biletului original în Coperta Pass-ului său.

\*În cazul unei Pass promoțional, Mobile Pass sau Pass pe hârtie, se pot aplica reguli diferite. Passurile promoționale pot fi nerambursabile sau nu pot fi schimbate. Posibilitatea de restituire sau de schimb a unui Pass promoțional va fi menționată în mod specific în oferta promoțională.

#### **4.3 Termenele pentru solicitarea unei restituiri.**

Termenele pentru solicitarea unei restituiri sunt definite mai jos.

##### **Mobile pass**

- Cererile de restituire pot fi depuse în termen de șase luni de la ultima dată posibilă de activare indicată pe mobile Pass

##### **Pass pe hârtie cu data de începere a valabilității stabilită**

- Cererile de restituire pot fi depuse înainte de prima zi de valabilitate a Pass-ului pe hârtie. Cu toate acestea, cererea de restituire pentru un Pass care a fost certificat de un birou emitent cu mențiunea „NOT USED” înainte de prima zi de valabilitate poate fi depusă în termen de 6 luni de la ultima zi de valabilitate a Pass-ului pe hârtie

##### **Pass pe hârtie fără data de începere a valabilității stabilită**

- Cererile de restituire pot fi depuse în termen de 6 luni de la ultima dată posibilă de activare indicată pe Pass-ul pe hârtie

Pentru toate Pass-urile restituite se va reține un comision de restituire de până la 15%.

## **SECȚIUNEA II**

### **Condiții de călătorie**

Eurail și Interrail Pass pot fi utilizate fie ca un Pass pe hârtie, fie ca Mobile Pass, care este o versiune digitală a Pass-ului pe hârtie concepută pentru a funcționa prin intermediul aplicației Rail Planner (denumită în continuare „aplicația Rail Planner”).

Punctele 2 și 3 din această secțiune descriu condițiile specifice aplicabile utilizării fiecăruia dintre cele 2 tipuri de Pass.

### **1. Definiția Pass-ului și tipuri de Pass**

#### **1.1 Pass-ul pe hârtie**

Atât Pass-ul Eurail cât și Pass-ul Interrail constau dintr-un Bilet și o Copertă. Nici Biletul și nici Coperta Pass-ului nu sunt valabile separat. Persoanele care călătoresc și folosesc unul dintre acestea, în absența celuilalt, vor suporta o sancțiune impusă de personalul transportatorului participant, în conformitate cu punctul 9 din secțiunea II.

#### **1.2 Mobile Pass**

Mobile Pass-ul Eurail și Interrail poate fi adăugat, activat și afișat numai prin aplicația Rail Planner. Titularul Pass-ului trebuie să se asigure că a descărcat aplicația Rail Planner pe un dispozitiv care acceptă Mobile Pass-ul, pentru a reda și a utiliza Pass-ul. Vă rugăm să rețineți că setările de calendar ale dispozitivului dvs. trebuie să fie setate pe calendarul Gregorian pentru a utiliza aplicația Rail Planner.

##### **1.2.1 Dispozitive acceptate**

Dispozitivele iOS și Android cu următoarele caracteristici suportă Mobile Pass:



## **Dispozitive Android**

Acceptat pe Android 6.0 și versiuni ulterioare.

## **Dispozitive Apple**

Acceptat pe iOS 13.0 și versiuni ulterioare.

### **1.2.2 Conectarea unui Pass la un nou dispozitiv**

Fiecare Pass poate fi asociat doar unui singur dispozitiv mobil la un moment dat. În caz de pierdere, furt sau probleme tehnice, puteți muta Pass-ul pe un nou dispozitiv. Pentru mai multe informații, puteți vizita secțiunea "Întrebări frecvente privind Pass-urile mobile" din aplicația Rail Planner și de pe site-ul web.

### **1.2.3 Declinarea răspunderii**

Eurail BV nu garantează că dispozitivele mobile, care rulează fie prin iOS fie prin Android, sunt compatibile cu Mobile Pass. Rețineți că încercarea de a adăuga Mobile Pass-ul pe dispozitive incompatibile poate duce la incapacitatea aplicației Rail Planner de a afișa corect Pass-ul (sau deloc). Eurail BV nu își asumă responsabilitatea pentru costurile rezultate din utilizarea dispozitivelor incompatibile.

## **2. Utilizarea unui Mobile Pass**

Termenii din prezentul punct 2 descriu aspectele specifice ale utilizării unui Mobile Pass. Vi se cere să urmați acești termeni pentru a vă asigura că Mobile Pass-ul este considerat valabil la inspecție.

### **2.1 Salvarea unui Mobile Pass pe telefonul mobil și editarea detaliilor**

Înainte de începerea călătoriei, pentru a putea fi folosit, Mobile Pass-ul trebuie adăugat și activat prin aplicația Rail Planner. Pentru ca Pass-ul să fie valabil, trebuie să completați numărul actului de identitate cu care călătoriți (pașaportul sau cartea de identitate). Acest lucru se poate face în timpul activării Pass-ului.

Numărul actului de identitate al titularului Pass-ului poate fi editat în timpul activării Pass-ului. Odată ce Pass-ul a fost activat, nu este posibilă schimbarea numărului actului de identitate de către titularul Pass-ului.

Numele și rezidența titularului de Pass sunt atribuite la cumpărarea acestuia și vor fi completate automat la salvarea Pass-ului pe telefonul mobil.

Modificarea detaliilor titularului de Pass, după activarea Pass-ului, este posibilă numai prin contactarea serviciului asistență clienți Eurail. Personalul de la Serviciul asistență clienți poate solicita o dovadă a detaliilor titularului Pass-ului înainte de efectuarea modificării.

### **2.2 Activarea mobile pass și utilizarea unei zile de călătorie**

Un mobile Pass trebuie activat înainte de utilizare. Ultima dată de activare posibilă este în general 11 luni de la data cumpărării. Pentru unele Pass-uri promoționale se poate aplica o perioadă diferită de activare. Acest lucru va fi specificat de distribuitor pentru oferta Pass respectivă.

În toate cazurile, clientul trebuie să ia în considerare perioada de activare aplicabilă tipului de Pass achiziționat, așa cum este indicat în secțiunea I, punctul 3.3.

Pentru fiecare zi de călătorie, calatorul trebuie să activeze o zi de călătorie și să genereze un bilet Pass prin aplicația Rail Planner. O zi de călătorie este valabilă de la miezul nopții până la miezul nopții la data selectată (00:00 - 24:00).

Biletele pot fi generate în avans sau în aceeași zi, înainte de a vă urca într-un tren, autobuz sau vapor, pentru ca Pass-ul dvs. mobil să fie valabil. Crearea biletului după plecarea cu trenul, autobuzul sau vaporul nu este permisă și poate conduce la aplicarea unei amenzi (a se vedea punctul 9 din secțiunea II).

În timp ce aplicația Rail Planner permite utilizatorilor să afișeze biletul Mobil Pass și biletele corespunzătoare chiar și atunci când sunt offline, un bilet poate fi generat numai atunci când dispozitivul este online. Titularul de Pass trebuie să se asigure că dispozitivul său este online pentru a genera un bilet. Odată ce biletul a fost generat, titularul Pass-ului nu trebuie să fie online pentru al arăta personalului de tren, cu condiția ca dispozitivul care conține Mobile Pass-ul să fie online în perioada de 72 de ore descrisă mai jos.

În timpul perioadei de valabilitate, Mobil Pass-ul trebuie să fie verificat periodic de sistem. Aceasta înseamnă că Mobile Pass-ul va necesita acces la internet cel puțin o dată la 72 de ore pentru a fi verificat. Mobile Pass-ul va intra într-o stare „inactivă” dacă dispozitivul dvs. nu a fost online mai mult de 72 de ore.

Odată ce un dispozitiv este conectat la internet, aplicația Rail Planner nu va reactiva automat Mobile Pass-ul. Trebuie să deschideți aplicația pentru a vă asigura că se realizează conexiunea. Călătoria cu un Mobile Pass inactiv va fi considerată ca o călătorie fără un Pass sau bilet valabil și poate suporta o sancțiune, impusă de personalul transportatorului participant, în conformitate cu Secțiunea II, pct. 9.

## 2.3 Anularea unei zile de călătorie

O zi de călătorie poate fi anulată înainte de începutul zilei calendaristice (00:00), pe baza orei Europei Centrale (CET- Central European Time) / orei de vară a Europei Centrale (CEST - Central European Summer Time). Acest lucru înseamnă că o zi de călătorie poate fi anulată la:

23:00 pm CET/CEST- 1 (Regatul Unit, Irlanda, Portugalia)

00:00 CET/CEST (Franța, Spania, Lichtenstein, Austria, Elveția, Olanda, Belgia, Luxemburg, Malta, San Marino, Monaco, Italia, Slovenia, Norvegia, Suedia, Danemarca, Germania, Polonia, Republica Cehă, Slovacia, Croația, Albania, Bosnia și Herțegovina, Serbia, Muntenegru, Macedonia de Nord)

1:00 am CET/CEST +1 (Finlanda, Estonia, Letonia, Lituania, Ucraina, Moldova, România, Bulgaria, Grecia, Cipru, Turcia pe perioada verii), sau

2:00 am CET +2 (Turcia pe timp de iarnă)

Orice zi de călătorie care nu a fost anulată este considerată utilizată la începutul acelei zile.

## 2.4 Setările dispozitivului pentru oră și dată

În timpul perioadei de utilizare a Mobile Pass-ului, data și ora dispozitivului dvs. trebuie să fie setate la ora locală a fusului orar în care călătoriți. Călătoria cu o oră sau o dată necorespunzătoare afișată pe dispozitivul dvs. poate suporta o sancțiune, impusă de personalul transportatorului participant, în conformitate cu punctul 9 din secțiunea II. Vă recomandăm să utilizați modul automat de setare a

datei și orei dispozitivului pentru a evita confuzia. Vă rugăm să rețineți că setările de calendar ale dispozitivului dvs. trebuie să fie setate pe calendarul Gregorian pentru a utiliza aplicația noastră.

## 2.5 Verificarea legitimațiilor de călătorie Mobile Pass

La verificarea în tren a Mobile Pass de către personalul transportatorului participant, vi se cere să prezentați biletul Mobil Pass prin aplicația Rail Planner pe dispozitivul dvs. Biletul poate fi vizualizat în secțiunea 'My pass' din aplicația Rail Planner. Este responsabilitatea titularului de Pass să se asigure că biletul Mobil Pass este vizibil pe ecranul telefonului. Ca atare, titularul Pass-ului trebuie să se asigure că dispozitivul este pornit, are suficientă baterie și că ecranul nu este deteriorat, astfel încât Mobile Pass-ul să fie lizibil.

Titularul Pass-ului trebuie să respecte instrucțiunile personalului de tren pentru a afișa toate informațiile conținute pe Mobile Pass, care poate necesita derularea biletului pe ecran.

În scopul verificării, un Mobile Pass este valabil numai dacă a fost generat un bilet înainte de îmbarcarea în tren, autobuz sau vapor. Nerespectarea acestor condiții poate suporta o sancțiune sau o amendă, impusă de personalul transportatorului participant, în conformitate cu punctul 9 din secțiunea II.

## 2.6 Adăugarea călătoriilor la Mobile Pass

Activarea constă în adăugarea unui (sau a mai multor) Pass-uri în aplicație, conectarea Pass-ului la o călătorie în secțiunea „My Trip” și, în cele din urmă, activarea Mobile Pass prin stabilirea primei zile de călătorie.

După activarea Mobile Pass-ului, trebuie adăugată o călătorie (printr-o conexiune online) la Pass înainte de a o putea utiliza pentru călătorie. Trebuie să salvați cel puțin un itinerariu (de ex. București Nord – Viena Hbf) la călătoria conectată la Pass (în secțiunea „My Trip”), iar acest itinerariu trebuie să fie adăugat la Pass (din secțiunea „My Trip”). Atunci când adăugați un itinerariu la Pass pentru o zi neutilizată, aplicația vă va solicita să confirmați folosirea unei noi zile de călătorie.

Fiecare itinerariu trebuie adăugat la Pass înainte de îmbarcarea într-un tren, autobuz sau vapor.

Vă rugăm să rețineți că detaliile itinerariului sunt o parte esențială a biletului. Fără adăugarea detaliilor corecte ale itinerariului înainte de îmbarcare, Pass-ul dumneavoastră nu este valid. Personalul de tren verifică detaliile itinerariului atunci când verifică Pass-ul.

Călătoria fără înregistrarea în prealabil a detaliilor itinerariului va fi considerată ca fiind o călătorie fără un Pass sau bilet valabil, iar călătorul poate suporta o sancțiune, impusă de personalul transportatorului participant, în conformitate cu pct. 9, secțiunea II.

Mersul trenurilor disponibil în aplicația Rail Planner este destinat să vă ajute în planificarea călătoriei și crearea unui itinerariu și nu afectează valabilitatea Pass-ului dvs. Dacă un tren sau o gară nu sunt disponibile în mersul trenurilor, acestea pot fi adăugate manual la Pass. Adăugând trenuri care nu sunt acoperite de valabilitatea (geografică) Pass-ului, Pass-ul nu își va extinde valabilitatea (geografică). Călătoria pe aceste itinerarii fără un Pass sau bilet valabil poate suporta o sancțiune, impusă de personalul transportatorului participant, în conformitate cu puc. 9, secțiunea II.

## 2.7 Condiții de utilizarea a aplicației Rail Planner și a Mobile Pass

2.7.1. Nu veți permite, nici terțelor părți în numele dvs, să :

(i) realizați și distribuiți copii ale Mobile Pass și aplicației Rail Planner

(ii) încercați de a copia, reproduce, schimba, modifica, reconfigura, dezasambla, transfera, transpune Mobile Pass sau aplicația Rail Planner (iii) creați lucrări derivate ale Mobile Pass și aplicației Rail Planner de orice fel.

2.7.1. Eurail BV își rezervă dreptul de a modifica sau retrage aplicația Rail Planner sau de a percepe o taxă pentru aplicația sau serviciul furnizat în conformitate cu acești termeni și condiții, în orice moment și din orice motiv.

2.7.2. Acceptați faptul că termenii acordului cu furnizorul rețelei dvs. mobile („furnizor de telefonie mobilă”) vor continua să se aplice atunci când utilizați Mobile Pass și aplicația Rail Planner. Ca rezultat, este posibil să fiți taxat de furnizorul de telefonie mobilă pentru accesul la serviciile de date mobile (internet) în timp ce accesați Mobile Pass și aplicația Rail Planner sau orice taxe terțe care pot apărea. Acceptați responsabilitatea pentru orice astfel de taxe care apar.

2.7.3. Dacă nu sunteți plătitorul facturii pentru telefonul mobil sau dispozitivul utilizat pentru a accesa aplicația Rail Planner, se va presupune că ați primit permisiunea de la plătitorul de factură pentru utilizarea aplicației Rail Planner.

## 2.8. Cerințe de sistem

2.8.1. Pentru a utiliza Mobile Pass și aplicația Rail Planner, vi se solicită să aveți un telefon mobil sau un dispozitiv compatibil, acces la internet și cerințele minime necesare, conform descrierii de la punctul 1.2.1.

2.8.2. Versiunea aplicației Mobile Pass și Rail Planner poate fi actualizată din când în când pentru a adăuga suport pentru funcții și servicii noi.

## 2.9. Notificările

Călătorul este înștiințat să activeze notificările în aplicația Rail Planner pentru a primi cele mai recente actualizări tehnice și recomandări de la Eurail cu privire la starea aplicației și a informațiilor despre trafic.

În cazul unor probleme tehnice, Eurail BV va folosi notificările pentru a informa călătorul despre acestea și va oferi recomandări cu privire la posibilele soluții.

Permiterea notificărilor poate fi gestionată din secțiunea Setări din aplicație.

## 2.10 Informații personale și confidențialitate

Pentru ca noi să furnizăm serviciile din aplicația Mobile Pass și Rail Planner, va trebui să colectăm informații de la dvs. Prin utilizarea acestor servicii sau furnizarea de informații, sunteți de acord cu colectarea, utilizarea și transferul informațiilor dvs. În condițiile politicii disponibile în aplicația Rail Planner și pe site-ul nostru (politica de confidențialitate a site-ului pentru Interrail, politica de confidențialitate a site-ului pentru Eurail).

## 2.11 Declinarea și limitarea răspunderii pentru Mobile Pass și Aplicația Rail Planner

Eurail BV va depune eforturi rezonabile pentru a face disponibile în orice moment Mobile Pass și aplicația Rail Planner. Cu toate acestea, acceptați că Mobile Pass și aplicația Rail Planner este furnizată prin intermediul rețelelor de internet și mobile și astfel calitatea și disponibilitatea Mobile Pass pot fi afectate de factori din afara responsabilității Eurail.

Eurail BV nu acceptă nicio responsabilitate pentru indisponibilitatea Mobile Pass sau pentru orice dificultate sau incapacitate de a descărca sau accesa conținutul sau orice altă defecțiune a sistemului de comunicații care poate duce la indisponibilitatea Mobile Pass.

În cazul în care nu aveți acces la Mobile Pass sau vă confrunțați cu o nefuncționare a aplicației Rail Planner, contactați Serviciul clienți al Eurail BV.

În cazul în care se confirmă faptul că:

- utilizați un Eurail sau Interrail Mobile Pass în momentul întreruperii
- nefuncționarea sistemului este alocată exclusiv Eurail și nu unor factori externi, cum ar fi nivelul de calitate a internetului
- ați contactat Serviciul clienți al Eurail BV și nu ați primit asistență adecvată
- prin urmare, nu ați putut utiliza Mobile Pass parțial sau total Eurail BV poate fi responsabilă numai până la costul Mobile Pass-ului.

În cazul în care un Pass valabil nu este recunoscut la verificarea în tren, Eurail va strânge dovezile necesare și va decide dacă se aplică o compensație pentru o călătorie pierdută. În cazul în care nerecunoașterea unui Pass valabil ca atare provine dintr-o greșeală comisă de personalul autorizat însărcinat cu verificarea Pass-ului și, în consecință, călătorul este obligat să plătească o amendă sau taxe suplimentare, Eurail va restitui respectiva amendă sau taxa suplimentară pe baza unei dovezi dincolo de orice îndoială rezonabilă a erorii umane. Taxa maximă de restituire va fi limitată la valoarea de piață a Pass-ului.

În niciun caz Eurail BV, nici conducerea, angajații, partenerii, agenții, furnizorii sau afiliații săi nu vor fi responsabili pentru niciun fel de daune indirecte, accidentale, deosebite, subsecvente sau punitive, inclusiv fără limitare, pierderea profiturilor, a datelor, întrebunțării, fondului comercial sau alte pierderi intangibile rezultate din:

- (i) accesul la, sau utilizarea, sau incapacitatea de a accesa sau utiliza Mobile Pass și orice alt serviciu
- (ii) orice comportament sau conținut al unei terțe părți în Mobile Pass și orice alt serviciu inclus în aplicația Rail Planner
- (iii) orice conținut provenit din Serviciu
- (iv) accesul neautorizat, utilizarea sau modificarea mesajelor sau datelor clientului, fie în baza garanției, contractului, prejudiciu (inclusiv neglijența) sau orice altă teorie juridică, indiferent dacă am fost sau nu informați cu privire la posibilitatea unor astfel de daune, și chiar dacă o despăgubire prezentată aici se dovedește a fi omisă din scopul său esențial.

Utilizarea Mobile Pass de către dvs. și a oricărui alt serviciu inclus în aplicația Rail Planner este pe riscul dvs. Aceste servicii sunt furnizate „CA ATARE” și „DISPONIBILE”, fără garanții de orice fel, exprese sau implicite, inclusiv, dar fără a se limita la, garanții implicite de comercializare, adecvare pentru un anumit scop, nerespectare obligațiilor sau evoluția performanței.

Eurail BV, afiliații săi și distribuitorii săi nu garantează că:

- a) Mobile Pass-ul și orice alt serviciu inclus în aplicația Rail Planner va funcționa neîntrerupt, sigur sau disponibil în orice moment sau locație anume;
- b) orice erori sau defecte vor fi corectate;

- c) Mobile Pass și orice alt serviciu inclus în Aplicația Rail Planner nu conțin viruși
- d) rezultatele utilizării Mobile Pass și a altor Servicii incluse în aplicația Rail Planner va îndeplini cerințele dumneavoastră

### 3. Utilizarea unui Pass pe hârtie

Termenii conținuți la punctul 3 descriu particularitățile utilizării unui Pass pe hârtie securizată. Vi se cere să urmați acești termeni pentru a vă asigura că Pass-ul pe hârtie securizată este considerat valabil la verificare.

#### 3.1 Activarea unui Eurail Pass

Un Pass Eurail trebuie activat înainte de utilizare. În cazul în care Pass-ul nu este activat la emitere, activarea poate fi făcută la o casă de bilete din stație sau la un Birou de Asistență Eurail (pentru lista adreselor Birourilor de Asistență vezi aplicația Rail Planner). Un Pass activat va avea înscris prima și ultima zi de valabilitate a Pass-ului, precum și numărul pașaportului / cărții de identitate. Activarea trebuie să se facă înainte de ultima data de activare prevăzută pe Pass. Persoana care activează Pass-ul va aplica ștampila cu dată a stației în caseta de activare și va completa numărul de pașaport / cartea de identitate împreună cu prima și ultima zi a perioadei de valabilitate. Activarea de către personalul de tren este permisă la bordul unui tren numai dacă posesorul Pass-ului intră cu un tren în țara în care este valabil dintr-o țară neacoperită de Pass. În astfel de cazuri, titularul Pass-ului trebuie să raporteze personalului de tren imediat după urcarea în tren.

Călătoria fără ștampila cu data activării pe Pass-ul Eurail va fi considerată călătorie fără un Pass sau bilet valabil și poate suporta o sancțiune impusă de personalul transportatorului participant, în conformitate cu punctul 9 din prezenta secțiune II.

#### 3.2 Înregistrarea detaliilor călătoriei

Înainte de a urca într-un tren, autobuz sau vapor, fiecare călătorie trebuie să fie înregistrată în secțiunea "Travel Diary" sau "My Trip" pe coperta Pass-ului\*.

Vă rugăm să rețineți că detaliile călătoriei sunt o parte importantă a biletului. Fără aceste detalii despre călătorie, Pass-ul nu este valabil.

Călătoria fără înregistrarea detaliilor călătoriei înainte de începerea călătoriei va fi considerată călătorie fără un Pass sau bilet valabil și poate suporta o sancțiune, impusă de personalul transportatorului participant, în conformitate cu punctul 9 din secțiunea II.

#### 3.3 Flexi Pass: marcarea datelor în Calendarul de Călătorie

Posesorii Pass-urilor Flexi pot alege zilele în care călătoresc în perioada de valabilitate generală a Pass-ului. O zi de călătorie este valabilă de la miezul nopții până la miezul nopții la data selectată (00:00 - 24:00). Înainte de a urca în primul tren, autobuz sau vapor într-o zi de călătorie, data trebuie marcată în Calendarul de Călătorie. Acest lucru trebuie făcut cu pix albastru sau negru care nu se șterge, în căsuțele aferente de pe bilet. Datele scrise trebuie introduse cu 2 cifre (7 mai se scrie 07/05) și în ordine secvențială, ca în următorul exemplu:

	1	2	3	4	5
Day	0,5	0,7			
Month	0,5	0,5			

Călătoria la o dată care nu a fost marcată pe bilet va fi considerată călătorie fără un Pass sau bilet valabil și poate suporta o sancțiune, impusă de personalul transportator participant, în conformitate cu punctul 9 din secțiunea II. Odată introdusă o dată de călătorie, orice încercare de modificare a acesteia va fi considerată o tentativă de fraudă și poate suporta răspunderea menționată în propoziția precedentă.

În cazul în care se comite o greșeală, deținătorul Pass-ului poate:

- Introduce data corectă în următoarea casuță liberă din Calendarul de Călătorie, ceea ce înseamnă că deținătorul Pass-ului pierde o zi de călătorie (nerambursabilă);

sau

- În toate celelalte cazuri, înainte de verificarea biletului, să ceară sfatul unui controlor de bilete.

#### **4. Un Pass este netransmisibil**

Un Pass (atât Eurail cât și Interrail) este strict personal, netransmisibil și este valabil numai la prezentarea unui pașaport sau a unui alt document de identitate cu fotografie în original (nu se acceptă copii). Persoanele care călătoresc cu un Pass, fără să prezinte un pașaport sau un echivalent legal al acestuia, vor fi considerate fără un Pass sau bilet valabil, și vor suporta o sancțiune, impusă de personalul transportatorului participant, în conformitate cu pct. 9, Secțiunea II. Rezervările de locuri cu reducere asociate unui Pass sunt, de asemenea, personale și nu pot fi rezervate, transferate sau utilizate de către altcineva decât deținătorul unui Pass.

#### **5. Țările și companiile pentru care este valabil Pass-ul**

##### **5.1 Țările și companiile pentru care este valabil Pass-ul**

Toate întreprinderile feroviare participante și companiile de transport maritim sunt listate pe țară în aplicația Rail Planner în secțiunea "Travel Info" -> „Our Pass Network”

Pass-urile One Country sunt valabile în țara sau regiunea menționată pe bilet. Călătoria către sau dinspre țara sau regiunea indicată în bilet nu este inclusă.

Pass-urile Globale sunt valabile pentru călătorii cu toate companiile feroviare și maritime participante din rețeaua Pass.

Deținătorii de Interrail Global Pass sunt supuși prevederilor pct. 5.2 din această secțiune în ceea ce privește călătoria către și dinspre țara de reședință.

Pass-ul France - Germany este valabil pentru călătorii în Franța și Germania. Nu este permisă trecerea prin alte țări care nu sunt acoperite de Pass. Vă rugăm să consultați prevederile pct. 5.2 și pct. 5.3 din această secțiune cu privire la călătoriile către și dinspre țara dumneavoastră de rezidență.

##### **Transportatori Participanți pe țară**

Austria (13onsidera Liechtenstein) > ÖBB + Westbahn

Belgia > SNCB/NMBS + Eurostar\*+ European Sleeper\*

Bosnia-Herțegovina > ŽFBH + ŽRS

Bulgaria > BDŽ

Croația > HŽ

Republica Cehă > ČD, LEO EXPRESS, REGIOJET

Danemarca > DSB

Estonia > ELRON

Finlanda > VR

Franța (13onsidera Monaco) > SNCF + Thalys\* + Eurostar\*+ Thello\*

Germania > DB + Eurostar\* + European Sleeper\*

Marea Britanie > ATOC + Eurostar\*

Grecia > Hellenic train + Attica

Ungaria > MÁV-START + GYSEV

Italia > Trenitalia + Thello\*  
Irlanda > IÉ + NIR  
Letonia > PV  
Lituania>LTG Link Luxemburg  
> CFL Muntenegru > ŽPCG  
Macedonia de Nord > ZRSM  
Olanda > NS +Eurostar\* + European Sleeper\*  
Norvegia > VY SJ GOA  
Polonia > PKP  
Portugalia > CP  
România > CFR  
Serbia > SV  
Slovacia > ZSSK  
Slovenia > SŽ  
Spania > RENFE  
Suedia > SJ VY  
Elveția > SBB/CFF/FFS + BLS  
Turcia > TCDD

\*Nota

- Pentru călătoriile cu aceste trenuri, Pass-ul dvs. Trebuie să fie valabil atât în țara de plecare, cât și în cea de sosire.
- De la 1 octombrie 2023, trenurile Thalys sunt numite Eurostar.
- Benelux Pass nu este valabil pe European Sleeper.

Disclaimer: lista de mai sus nu este exclusivă, vă rugăm să consultați Ghidul rețelei feroviare din aplicația Rail Planner pentru informații detaliate despre toți participanții.

## 5.2 Călătoria în țara de rezidență cu un Pass Interrail

Interrail Global Pass are un preț avantajos pentru călătorii în întreaga Europă. Prin urmare, produsul nu poate fi utilizat frecvent în țara dvs. de rezidență, deoarece prețul pentru o astfel de utilizare, în unele țări, ar fi mai mare. În caz de utilizare abuzivă extinsă, căile ferate ar decide să crească la nivel global prețul produsului, ceea ce ar fi nedrept față de călătorii care doresc cu adevărat să călătorească în Europa. În cazul în care un inspector de bilete observă utilizarea abuzivă a acestei condiții, de ex. În caz de călătorii frecvente de la și către aceeași destinație, el / ea poate emite o amendă și poate solicita blocarea pass-ului pentru a limita utilizarea ulterioară.

Un Pass Interrail Global poate fi utilizat numai pentru două călătorii în țara de rezidență a călătorului (cu condiția ca această țară să fie o țară participantă la oferta Interrail). Aceste două călătorii sunt denumite „călătoria de plecare” („the outbound journey”) și „călătoria de întoarcere” („the inbound journey”). □ „Călătoria de plecare” („the outbound journey”) poate fi folosită pentru a călători de la orice stație de plecare din țara de rezidență până la stația de frontieră sau aeroport/ port.

□ „Călătoria de întoarcere” („the inbound journey”) poate fi folosită pentru a călători de la stația de frontieră sau aeroport/port până la orice stație din țara de rezidență.

În timpul acestor călătorii, călătorul poate călători cu mai mult de un tren, cu condiția ca aceste călătorii să fie efectuate în aceeași zi. Atenție, se aplică deasemenea regula specială pentru călătoriile cu un tren de noapte.



Pentru a utiliza aceste călătorii cu un Pass pe hârtie, călătorul trebuie să înscrie data și detaliile călătoriei pe coperta Pass-ului Interrail și pe Calendarul de Călătorie pe bilet, în cazul unui Pass Flexi (a se vedea deasemenea punctul 3.2).

Eurail B.V. poate derula programe pilot cu scopul de a extinde numărul de călătorii permise în țara dumneavoastră de rezidență, atunci când, la aprecierea Eurail B.V., călătoria într-o anumită țară ar justifica acest lucru. Aceste programe pilot pot fi activate și eliminate la aprecierea Eurail B.V. și nu vor acorda niciun drept suplimentar în comparație cu regula obișnuită descrisă în acest articol.

Pass-urile One Country nu sunt valabile în țara de rezidență a titularului Pass-ului.

Excepții:

Greek Islands Pass este disponibil și pentru persoanele care dețin un pașaport/carte de identitate sau un permis de ședere elenă.

Rezidenții din Belgia, Olanda sau Luxemburg au dreptul să cumpere Interrail BENELUX Pass, însă nu pot utiliza Pass-ul în țara de rezidență considerată.

### 5.3 Călătoria care nu este acoperită integral de valabilitatea Pass-ului

Dacă un călător alege să facă o călătorie care nu este acoperită integral de valabilitatea Pass-ului său, porțiunea lipsă a călătoriei trebuie plătită la tarif normal dacă este cumpărat înainte de începerea călătoriei. În cazul în care secțiunea lipsă este cumpărată în tren, se poate percepe un tarif mai mare sau taxe suplimentare.

## 6. Beneficii

Pass-urile Eurail și Interrail dau dreptul titularului la gratuitate sau la reduceri de preț acordate de parteneri terți, așa cum sunt prezentate la Pass Benefits în aplicația Rail Planner și în portalul "Beneficii Eurail". Pentru detalii cu privire la beneficii, consultați aplicația Rail Planner și portalul "Beneficii Eurail". Există două tipuri de beneficii, și anume cele care oferă gratuitate și cele care acordă o reducere. Un beneficiu poate fi obținut numai de pe site, de la casa de bilete locală sau call-center-ul companiei care oferă beneficiile.

În general, beneficiile sunt valabile în cadrul perioadei de valabilitate selectate a unui Pass, iar alte condiții se aplică în consecință:

- Atât pentru gratuitate, cât și pentru reduceri pentru un serviciu intern, Pass-ul trebuie să fie valabil în țara în care este acordat serviciul.
- Pentru reducere pe o linie de transport 15onsiderate15l, Pass-ul trebuie să fie valabil în țara de plecare sau în țara de sosire, dar pentru gratuitate pe o linie de transport 15onsiderate15l, Pass-ul trebuie să fie valabil atât în țara de plecare cât și în țara de sosire.

Pentru posesorii unui Pass Flexi, beneficiile pot fi utilizate pe întreaga perioadă de valabilitate a Pass-ului. Beneficiile de călătorie gratuite pentru posesorii de Pass Flexi pot apărea numai într-o zi de călătorie.

## 7. Flexi Pass: călătoriile pe timp de noapte

Călătoria cu tren de noapte cu un Pass Flexi impune folosirea doar a unei zile de călătorie, **data plecării**, dacă este efectuată cu un tren direct de noapte (fără schimbări de trenuri după miezul nopții). Această regulă este valabilă numai dacă datele de plecare și sosire sunt în perioada de valabilitate a Pass-ului. Dacă titularul de Pass călătorește noaptea și urca în al doilea tren după miezul nopții, este necesar să utilizeze două zile de călătorie.

Exemplu: dacă un titular de Pass urcă într-un tren direct de noapte la ora 18:00 în data de 21 septembrie, care trebuie să sosească la destinație la ora 5:00 dimineața următoare, trebuie să introducă data de 21 septembrie în Calendarul de Călătorie. Dacă se afla încă în tren după miezul nopții, nu este necesar să activeze a doua zi (data sosirii), decât dacă se îmbarcă în al doilea tren. Pentru titularii de Mobile Pass, regula va fi aplicată automat atunci când se salvează trenul la călătorie.

Atunci când se folosește un feribot de noapte acoperit de Pass se aplică aceeași regulă.

## 8. Disponibilitatea locurilor, rezervări și suplimente

Pass-urile Interrail și Eurail nu garantează un loc în tren sau pe vapor, dacă nu se face în avans o rezervare separată. Taxele pentru rezervarea unui loc, pentru posibilitatea de a dormi, taxele portuare, costul meselor și alte servicii oferite la bordul trenurilor și vapoarelor nu sunt incluse în Pass. Pentru anumite trenuri și feriboturi, rezervările în avans sunt obligatorii și se pot aplica taxe suplimentare. Informații despre trenurile care necesită rezervare obligatorie pot fi găsite în aplicația Rail Planner. Rezervările de locuri trebuie să fie întotdeauna prezentate împreună cu un Pass valabil activat. O rezervare de locuri singură nu este considerată un bilet valabil.

Rezervările legate de un Pass Eurail sau Interrail sunt personale și nu pot fi transferate și nici utilizate de altcineva decât de un titularul Pass-ului.

Deținătorii de Pass trebuie să rezerve și/sau să plătească în avans pentru următoarele:

- Rezervarea locului pentru majoritatea trenurilor de mare viteză (cum ar fi SNCF TGV, Eurostar, Lyria, Trenitalia Freccia, RENFE AVE, PKP EIP). Deținătorul Pass-ului trebuie să plătească în avans taxele și suplimentele, în special pe cele percepute pentru rezervarea locului (uneori sunt incluse serviciile suplimentare în taxa de rezervare),
- Posibilitatea de a dormi: utilizarea posibilității de a dormi (cușete și paturi) pentru toate trenurile de noapte.
- Vagonul panoramic: unele trenuri pitorești au opțiunea de a călători într-un vagon special panoramic, pentru care este necesară rezervarea.
- Mese incluse în suplimentul pentru unele trenuri
- Alte servicii oferite la bordul trenurilor (telefon, ziare, etc.)

Taxe speciale pentru feribot. Deținătorii de Pass trebuie să rezerve și/sau să plătească pentru următoarele:

- utilizarea cabinelor, a compartimentelor și a scaunelor rabatabile de pe vapoarele companiilor de feribot;
- suplimente de sezon în lunile iunie – septembrie pentru liniile de transport maritime operate de Attica Group (Superfast Ferries și Blue Star Ferries) între Italia și Grecia;
- taxele portuare;
- utilizarea anumitor vapoare.

## 9. Utilizarea frauduloasă a unui Pass și confiscarea acestuia

În cazul în care, la control, s-a stabilit că un călător călătorește fără un Pass valabil sau încearcă să faudeze Eurail BV și transportatorii participanți:

- a) Personalul transportatorului participant are dreptul să ceară călătorului să achiziționeze un bilet la preț întreg pentru călătorie pe baza tarifului în vigoare și să perceapă o amendă, în conformitate cu regulile transportatorului participant.
- b) Pe lângă sancțiunea menționată la alin. A) personalul transportatorului participant este îndreptățit să confiște un Pass pe hârtie sau să blocheze un Mobile Pass:

- copiat sau contrafăcut,
- utilizat de o altă persoană decât persoana pe numele căreia a fost emis și/sau în cazul în care rezervările de Pass au fost furnizate altcuiva decât titularul Pass-ului (a se vedea Secțiunea II pct.4.)
- pe care s-a modificat orice data care apare-pe bilete,
- în cazul unei Pass pe hârtie, oricare dintre datele din calendarul de călătorie au fost modificate
- utilizat în afara perioadei de valabilitate,
- utilizat necorespunzător în țara de rezidență,
- utilizat fără un pașaport sau alt document de identitate recunoscut cu fotografie (nu se acceptă copii).
- utilizat fără respectarea categoriilor de vârstă indicate în Secțiunea I, pct. 3.3.

Deoarece Passul este personal, destinat exclusiv utilizării de către titularul Pass-ului, ajutând terțe părți să încerce să contrafacă Mobil Pass-ul, de exemplu, prin transmiterea Pass-ului și permițându-le să facă o fotografie sau o înregistrare a ecranului biletului, poate avea ca rezultat blocarea Passului, la depistarea de către Eurail BV sau de către personalul transportatorilor participanți. Un Mobile Pass blocat nu poate fi utilizat pentru călătorie, și va trebui achiziționat un bilet sau Pass nou.

Prezentarea unei înregistrări sau a unei imagini a Mobile Pass (inclusiv, dar fără a se limita la o captură de ecran, un videoclip sau orice altă copie a formatului Mobile Pass) la verificare este considerată o fraudă.

*Nu sunteți de acord cu o amendă? Plătiți oricum*

Chiar dacă nu sunteți de acord cu amenda, este important să plătiți amenda. Acest lucru va preveni orice creștere inutilă a cuantumului amenzii. Puteți depune o obiecție după plată. Dacă suntem de acord cu obiecția dumneavoastră, suma plătită va fi rambursată. Vă rugăm să contactați Serviciul nostru Clienți pentru a depune o astfel de obiecție.

## **10. Bagajul**

În ceea ce privește transportul bagajelor, deținătorii unui Pass Eurail sau Interrail se supun aceluiași condiții ca și deținătorii de bilete obișnuite ale întreprinderii feroviare care deține trenul cu care călătoresc. Pentru detalii despre condițiile bagajelor, inclusiv informații despre articolele pierdute sau furate, vă rugăm să verificați direct transportatorul respectiv.

## **11. Minori**

La călătoria minorilor, mai ales când călătoresc singuri sau fără ambii părinți sau tutori, este important să verificați cerințele specifice de intrare și ieșire din țara de ieșire și de destinație. Multe țări au cerințe specifice pentru minorii care călătoresc singuri, cum ar fi nevoie de propriul pașaport și/sau viză și documente suplimentare, cum ar fi formulare de consimțământ parental sau scrisori de autorizare. De asemenea, transportatorii pot avea propriile cerințe sau restricții de vârstă.

Este responsabilitatea exclusivă a călătorului sau a reprezentantului legal al acestuia să verifice ce reguli și restricții se aplică și să se asigure că sunt respectate. Nerespectarea acestor cerințe poate duce la refuzul intrării, probleme legale sau întârzieri de călătorie.

## **12. Duplicat și înlocuirea Pass-urilor pe hârtie**

Un duplicat al Pass-ului Interrail nu poate fi emis pentru Pass-uri pe hârtie deteriorate, pierdute sau furate. Pass-urile cu informații incorecte din cauza unei greșeli a unui birou emitent se pot înlocui numai de către biroul emitent.

Un duplicat al Pass-ului Eurail nu poate fi emis pentru Pass-uri pe hârtie pierdute sau furate. Passurile Eurail deteriorate sau cu informații incorecte (din cauza unei greșeli a unui birou emitent sau a personalului care a validat biletul) se pot înlocui fără nicio taxă. Un Pass Eurail care este deteriorat de posesor poate fi înlocuit dacă se plătește o taxă suplimentară. Titularul Pass-ului trebuie să plătească 30 de euro sau echivalentul în moneda locală în cazul unui Eurail Global Pass. Taxa pentru înlocuirea unui Pass Eurail One Country este stabilită de compania feroviară în cauză. În cazul în care biletul este emis incorect, titularul nu îl poate modifica în niciun caz. El / ea trebuie să se întoarcă la biroul emitent sau să-l ducă la cel mai apropiat Birou de Asistență Eurail pentru înlocuire. Ștergerea sau modificările de pe Pass sunt tratate ca un caz de utilizare necorespunzătoare (a se vedea punctul 9).

### **13. Responsabilitate**

Eurail BV acționează exclusiv ca intermediar în numele transportatorilor participanți și nu răspunde în calitate de transportator, de serviciul de transport executat. (cu excepția întârzierilor, așa cum sunt definite la punctul 14) sau pentru daunele sau costurile suplimentare apărute din cauza pierderii bagajelor, furtului, forței majore sau a altor cauze.

### **14. Politica de compensare a întârzierilor**

În eventualitatea în care deținătorul Pass-ului experimentează, pe durata de valabilitate a Pass-ului, o întârziere de 60 de minute sau mai mult, în timp ce călătorește cu un transportator care participă la ofertele Eurail sau Interrail Pass, acesta are dreptul la o compensație.

Compensatia pentru întârziere susținută se ridică la 12,00 euro pentru întârzieri între 60 și 119 minute și la 24,00 euro pentru întârzieri de 120 de minute sau mai mult. Suma maximă a compensației este limitată la 50% din prețul Pass-ului.

Compensațiile se plătesc în bani, prin transfer bancar.

Compensațiile pentru suplimente (de ex. Rezervări) și rambursarea cheltuielilor suportate ca urmare a întârzierii susținute se încadrează în condițiile particulare de transport ale transportatorilor. Compensațiile pentru întârzieri în timpul călătoriei cu partenerii de beneficii sau cu unele companii neferoviare care participă la ofertă se încadrează și în condițiile particulare de transport ale acestor transportatori.

Cererile de compensație a întârzierilor trebuie să fie făcute în termen de 1 an de la ultima zi de valabilitate a pass-ului.

Pentru informații suplimentare și pentru detalii despre procedura de compensare, consultați:

<https://www.eurail.com/en/help/delay-compensation>

<https://www.interrail.eu/en/support/delay-compensation>

### **15. Legea aplicabilă și jurisdicția**

Toate litigiile împotriva Eurail B.V. care decurg din sau sunt legate de aceste Condiții de utilizare sunt guvernate exclusiv de legea olandeză și vor fi înaintate exclusiv instanței competente din Olanda fără a aduce atingere secțiunii I, punctul 1.1 și secțiunii II, punctul 14.

## **16. Prevalența versiunii în limba engleză**

În eventualitatea unui conflict între versiunea în limba engleză și alte versiuni lingvistice ale acestor Condiții de utilizare, are prioritate versiunea în limba engleză (vezi <https://www.interrail.eu/en/terms-conditions/interrail-pass-conditions-of-use>).